

## Koopman International Scandinavia ApS

**CVR-nummer 27248357**

**CVR-no. 27248357**

**Årsrapport 2016**

**Annual report 2016**

Årsrapporten er fremlagt og godkendt på selskabets ordinære generalforsamling  
den **29.03.2017**

*The annual report was presented and adopted at the company's annual general meeting  
on*



---

Claus Sørensen

Dirigent

Chair

## Indholdsfortegnelse/*Table of contents*

---

<b>Selskabsoplysninger</b>	<b>2</b>
<b>Company information</b>	<b>2</b>
<b>Påtegninger</b>	
<b><i>Statement and report</i></b>	
Ledelsespåtegning	3
<i>Statement by management on the annual report</i>	3
Den uafhængige revisors revisionspåtegning	4
<i>Independent auditor's report</i>	4
<b>Ledelsesberetning</b>	<b>8</b>
<b><i>Management's review</i></b>	<b>8</b>
<b>Årsregnskab</b>	
<b><i>Financial statements</i></b>	
Resultatopgørelse	9
<i>Income statement</i>	9
Aktiver	10
<i>Assets</i>	10
Passiver	11
<i>Liabilities and equity</i>	11
Noter	12
<i>Notes</i>	12
Anvendt regnskabspraksis	14
<i>Accounting policies</i>	14

The English part of this parallel document in Danish and English is an unofficial translation of the original Danish text. In the event of disputes or misunderstandings arising from the interpretation of the translation, the Danish language version shall prevail.

## Selskabsoplysninger/*Company information*

---

### Selskab (*Company*)

Koopman International Scandinavia ApS  
Datavej 14  
5220 Odense SØ

Hjemstedskommune: (*Municipality of domicile*) Odense  
CVR-nummer: (*CVR no.*) 27248357  
Regnskabsperiode: (*Reporting period*) 1. januar 2016 - 31. december 2016  
1 January 2016 – 31 December 2016

### Bestyrelse (*Board of Directors*)

Henry Schäffers  
Jack Koopman  
Robert Dijkstra

### Direktion (*Executive Board*)

Claus Sørensen

### Revisor (*Auditor*)

Dansk Revision Odense  
Registreret revisionsaktieselskab  
Langelinie 79  
5230 Odense M

## **Ledelsespåtegning/Statement by management on the annual report**

---

Bestyrelsen og direktionen har i dag behandlet og godkendt årsrapporten for 1. januar 2016 - 31. december 2016 for Koopman International Scandinavia ApS. Årsrapporten aflægges i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

*The Board of Directors and the Executive Board today considered and approved the annual report of Koopman International Scandinavia ApS for the period 1. januar 2016 - 31. december 2016. The annual report was prepared in accordance with the Danish Financial Statements Act.*

Det er vor opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2016 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar 2016 - 31. december 2016.

*In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the company's financial position as at 31. december 2016, and of its financial performance for the financial year 1. januar 2016 - 31. december 2016.*

Ledelsesberetningen indeholder efter vor opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

*In our opinion, the management's review gives a true and fair view of the matters dealt with in the review.*

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

*We recommend that the annual report be adopted by the annual general meeting.*

Odense SØ, 8. marts 2017

*Odense SØ, 8 March 2017*

### **Direktionen:**

#### **Executive Board:**



Claus Sørensen

### **Bestyrelsen:**

#### **Board of Directors:**

Henry Schäffers

Formand

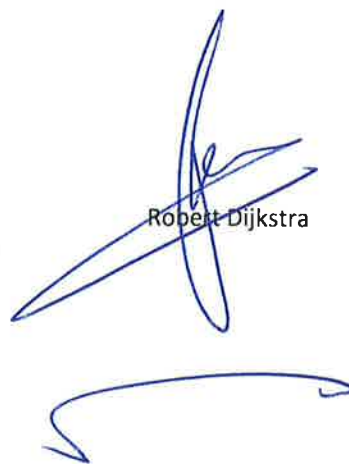
Chairman



Jack Koopman



Robert Dijkstra



## Den uafhængige revisors revisionspåtegning/*Independent auditor's report*

---

### Til kapitalejerne i Koopman International Scandinavia ApS

*To the Shareholders of Koopman International Scandinavia ApS*

#### **Konklusion**

Vi har revideret årsregnskabet for Koopman International Scandinavia ApS for regnskabsåret 1. januar 2016 - 31. december 2016, der omfatter resultatopgørelse, balance og noter, herunder anvendt regnskabspraksis. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2016 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar 2016 - 31. december 2016 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

#### **Opinion**

*We have audited the financial statements of Koopman International Scandinavia ApS for the financial year 1. januar 2016 - 31. december 2016, which comprise income statement, balance sheet and notes, including a summary of significant accounting policies. The Financial Statements are prepared under the Danish Financial Statements Act.*

*In our opinion, the Financial Statements give a true and fair view of the Company's financial position at 31. december 2016, and of the results of the Company operations for the financial year 1. januar 2016 - 31. december 2016 in accordance with the Danish Financial Statements Act.*

#### **Grundlag for konklusion**

Vi har udført vores revision i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark. Vores ansvar ifølge disse standarder og krav er nærmere beskrevet i revisionspåtegningens afsnit "Revisors ansvar for revisionen af årsregnskabet". Vi er uafhængige af selskabet i overensstemmelse med internationale etiske regler for revisorer (IESBA's Etiske regler) og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, ligesom vi har opfyldt vores øvrige etiske forpligtelser i henhold til disse regler og krav. Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

#### **Basis for Opinion**

*We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing (ISAs) and the additional requirements applicable in Denmark. Our responsibilities under those standards and requirements are further described in the "Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements" section of our report. We are independent of the Company in accordance with the International Ethics Standards Board for Accountants' Code of Ethics for Professional Accountants (IESBA Code) and the additional requirements applicable in Denmark, and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with these requirements. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.*

#### **Ledelsens ansvar for årsregnskabet**

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser for nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

Ved udarbejdelsen af årsregnskabet er ledelsen ansvarlig for at vurdere selskabets evne til at fortsætte driften;

## Den uafhængige revisors revisionspåtegning/*Independent auditor's report*

---

at oplyse om forhold vedrørende fortsat drift, hvor dette er relevant; samt at udarbejde årsregnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift, medmindre ledelsen enten har til hensigt at likvidere selskabet, indstille driften eller ikke har andet realistisk alternativ end at gøre dette.

### **Management's Responsibilities for the Financial Statements**

*Management is responsible for the preparation of Financial Statements that give a true and fair view in accordance with the Danish Financial Statements Act, and for such internal control as Management determines is necessary to enable the preparation of Financial Statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.*

*In preparing the Financial Statements, Management is responsible for assessing the Company's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting in preparing the Financial Statements unless Management either intends to liquidate the Company or to cease operations, or has no realistic alternative but to do so.*

### **Revisors ansvar for revisionen af årsregnskabet**

Vores mål er at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet som helhed er uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, og at afgive en revisionspåtegning med en konklusion. Høj grad af sikkerhed er et højt niveau af sikkerhed, men er ikke en garanti for, at en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, altid vil afdække væsentlig fejlinformation, når sådan findes. Fejlinformation kan opstå som følge af besvigelser eller fejl og kan betragtes som væsentlige, hvis det med rimelighed kan forventes, at de enkeltvis eller samlet har indflydelse på de økonomiske beslutninger, som regnskabsbrugerne træffer på grundlag af årsregnskabet.

Som led i en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, foretager vi faglige vurderinger og opretholder professionel skepsis under revisionen. Herudover:

- Identificerer og vurderer vi risikoen for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, udformer og udfører revisionshandlinger som reaktion på disse risici samt opnår revisionsbevis, der er tilstrækkeligt og egnet til at danne grundlag for vores konklusion. Risikoen for ikke at opdage væsentlig fejlinformation forårsaget af besvigelser er højere end ved væsentlig fejlinformation forårsaget af fejl, idet besvigelser kan omfatte sammensværgelser, dokumentfalsk, bevidste udeladelser, vildledning eller tilsidesættelse af intern kontrol.
- Opnår vi forståelse af den interne kontrol med relevans for revisionen for at kunne udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke for at kunne udtrykke en konklusion om effektiviteten af selskabets interne kontrol.
- Tager vi stilling til, om den regnskabspraksis, som er anvendt af ledelsen, er passende, samt om de regnskabsmæssige skøn og tilknyttede oplysninger, som ledelsen har udarbejdet, er rimelige.
- Konkluderer vi, om ledelsens udarbejdelse af årsregnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift er passende, samt om der på grundlag af det opnåede revisionsbevis er væsentlig usikkerhed forbundet med begivenheder eller forhold, der kan skabe betydelig tvivl om selskabets evne til at fortsætte driften. Hvis vi

## Den uafhængige revisors revisionspåtegning/*Independent auditor's report*

---

konkluderer, at der er en væsentlig usikkerhed, skal vi i vores revisionspåtegning gøre opmærksom på oplysninger herom i årsregnskabet eller, hvis sådanne oplysninger ikke er tilstrækkelige, modificere vores konklusion. Vores konklusioner er baseret på det revisionsbevis, der er opnået frem til datoen for vores revisionspåtegning. Fremtidige begivenheder eller forhold kan dog medføre, at selskabet ikke længere kan fortsætte driften.

- Tager vi stilling til den samlede præsentation, struktur og indhold af årsregnskabet, herunder noteoplysningerne, samt om årsregnskabet afspejler de underliggende transaktioner og begivenheder på en sådan måde, at der gives et retvisende billede heraf.

Vi kommunikerer med den øverste ledelse om blandt andet det planlagte omfang og den tidsmæssige placering af revisionen samt betydelige revisionsmæssige observationer, herunder eventuelle betydelige mangler i intern kontrol, som vi identificerer under revisionen.

### **Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements**

*Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the Financial Statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with ISAs and the additional requirements applicable in Denmark will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these Financial Statements.*

*As part of an audit conducted in accordance with ISAs and the additional requirements applicable in Denmark, we exercise professional judgment and maintain professional scepticism throughout the audit. We also:*

- *Identify and assess the risks of material misstatement of the Financial Statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.*
- *Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Company's internal control.*
- *Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by Management.*
- *Conclude on the appropriateness of Management's use of the going concern basis of accounting in preparing the Financial Statements and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Company's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the Financial Statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Company to cease to continue as a going concern.*
- *Evaluate the overall presentation, structure and contents of the Financial Statements, including the disclosures, and whether the Financial Statements represent the underlying transactions and events in a manner that gives a true and fair view.*

## Den uafhængige revisors revisionspåtegning/*Independent auditor's report*

---

*We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.*

### **Udtalelse om ledelsesberetningen**

Ledelsen er ansvarlig for ledelsesberetningen. Vores konklusion om årsregnskabet omfatter ikke ledelsesberetningen, og vi udtrykker ingen form for konklusion med sikkerhed om ledelsesberetningen.

I tilknytning til vores revision af årsregnskabet er det vores ansvar at læse ledelsesberetningen og i den forbindelse overveje, om ledelsesberetningen er væsentligt inkonsistent med årsregnskabet eller vores viden opnået ved revisionen eller på anden måde synes at indeholde væsentlig fejlinformation.

Vores ansvar er derudover at overveje, om ledelsesberetningen indeholder krævede oplysninger i henhold til årsregnskabsloven.

Baseret på det udførte arbejde er det vores opfattelse, at ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet og er udarbejdet i overensstemmelse med årsregnskabslovens krav. Vi har ikke fundet væsentlig fejlinformation i ledelsesberetningen.

### **Statement on Management's Review**

*Management is responsible for Management's Review. Our opinion on the Financial Statements does not cover Management's Review, and we do not express any form of assurance conclusion thereon.*

*In connection with our audit of the Financial Statements, our responsibility is to read Management's Review and, in doing so, consider whether Management's Review is materially inconsistent with the Financial Statements or our knowledge obtained during the audit, or otherwise appears to be materially misstated.*

*Moreover, it is our responsibility to consider whether Management's Review provides the information required under the Danish Financial Statements Act.*

*Based on the work we have performed, we conclude that Management's Review is in accordance with the Financial Statements and has been prepared in accordance with the requirements of the Danish Financial Statement Acts. We did not identify any material misstatement of Management's Review.*

Odense M, 8. marts 2017

*Odense M, 8 March 2017*

### **Dansk Revision Odense**

Registreret revisionsaktieselskab, CVR-nr. (CVR no.) 82218912



Søren Rudolph

Partner, statsautoriseret revisor

*Partner, state authorised public accountant*



## Ledelsesberetning/*Management's Review*

---

### **Virksomhedens væsentligste aktiviteter**

Virksomhedens væsentligste aktiviteter har i lighed med tidligere år været handelsagentur. Selskabet har et showroom på selskabets adresse, hvor de pågældende varer vises frem.

### ***Principal activities***

*In common with previous years, the company's principal activities has been disposal of goods for resale. The company also has a showroom, where the customers are going to look at the goods.*

### **Udviklingen i aktiviteter og økonomiske forhold**

Selskabet har fortsat sine normale driftsaktiviteter. Der har ikke været enkeltstående begivenheder i regnskabsåret, som er af så væsentlig karakter, at det kræver omtale i ledelsesberetningen.

### ***Development in activities and financial affairs***

*The company has continued its normal business activities. No isolated events during the financial year are material enough to require disclosure in the management's review.*

### **Hændelser efter regnskabsårets afslutning**

Der er ikke indtruffet begivenheder efter regnskabsårets afslutning, som vil påvirke vurderingen af selskabets forhold væsentligt.

### ***Events after the end of the financial year***

*No events have occurred after the end of the financial year which would materially affect the company's conditions.*

Note	Resultatopgørelse/ <i>Income statement</i>	2016 DKK	2015 1.000 DKK
<b>Perioden 1. januar - 31. december</b> <i>The period 1. januar - 31. december</i>			
	<b>Bruttofortjeneste</b> <i>Gross profit</i>	<b>16.667.618</b>	<b>15.025</b>
1	Personaleomkostninger <i>Staff costs</i>	-8.649.093	-8.923
	Afskrivninger, anlægsaktiver <i>Depreciation and amortisation of non-current assets</i>	-609.825	-554
	<b>Resultat før finansielle poster</b> <i>Income or loss before net financials</i>	<b>7.408.700</b>	<b>5.549</b>
2	Finansielle indtægter <i>Financial income</i>	355.124	217
	Finansielle omkostninger <i>Financial expenses</i>	-79.766	-33
	<b>Resultat før skat</b> <i>Profit before tax</i>	<b>7.684.057</b>	<b>5.733</b>
3	Skat af årets resultat <i>Tax on the income or loss for the year</i>	-1.698.579	-1.358
	<b>Årets resultat</b> <i>Net income or loss for the year</i>	<b>5.985.478</b>	<b>4.375</b>
<b>Forslag til resultatdisponering:</b> <i>Proposal for distribution of net income:</i>			
	Overført resultat <i>Retained earnings</i>	5.985.478	4.375
	<b>Resultatdisponering i alt</b> <i>Total distribution of net income</i>	<b>5.985.478</b>	<b>4.375</b>

Note	Balance/ <i>Balance sheet</i>	2016 DKK	2015 1.000 DKK
	<b>Aktiver pr. 31. december</b> <i>Assets as at 31. december</i>		
	Andre anlæg, driftsmateriel og inventar <i>Other plant, fixtures and operating equipment</i>	1.385.450	1.995
	<b>Materielle anlægsaktiver</b> <i>Property, plant and equipment</i>	<b>1.385.450</b>	<b>1.995</b>
	<b>Anlægsaktiver i alt</b> <i>Total non-current assets</i>	<b>1.385.450</b>	<b>1.995</b>
	Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser <i>Receivables from sales and services</i>	69.818	145
	Tilgodehavender hos tilknyttede virksomheder <i>Receivables from group enterprises</i>	13.664.117	6.099
	Tilgodehavende skat <i>Tax receivable</i>	454.014	244
	Andre tilgodehavender <i>Other receivables</i>	15.183	48
	Periodeafgrænsningsposter <i>Prepayments</i>	32.237	38
	<b>Tilgodehavender</b> <i>Receivables</i>	<b>14.235.369</b>	<b>6.574</b>
	<b>Likvide beholdninger</b> <i>Cash</i>	<b>1.242.281</b>	<b>2.843</b>
	<b>Omsætningsaktiver i alt</b> <i>Total current assets</i>	<b>15.477.650</b>	<b>9.417</b>
	<b>Aktiver i alt</b> <i>Total assets</i>	<b>16.863.100</b>	<b>11.412</b>

Note	<b>Balance/Balance sheet</b>	2016 DKK	2015 1.000 DKK
	<b>Passiver pr. 31. december</b> <i>Liabilities and equity as at 31. december</i>		
	Virksomhedskapital <i>Contributed capital</i>	125.000	125
	Overført resultat <i>Transferred earnings</i>	13.202.126	7.217
4	<b>Egenkapital i alt</b> <i>Total equity</i>	<b>13.327.126</b>	<b>7.342</b>
	Hensættelser til udskudt skat <i>Provisions for deferred tax</i>	44.535	92
	<b>Hensatte forpligtelser</b> <i>Provisions</i>	<b>44.535</b>	<b>92</b>
	Leverandører af varer og tjenesteydelser <i>Accounts payable</i>	2.224.829	2.895
	Anden gæld <i>Other payables</i>	1.266.610	1.084
	<b>Kortfristede gældsforpligtelser</b> <i>Current payables</i>	<b>3.491.439</b>	<b>3.979</b>
	<b>Gælds- og hensatte forpligtelser i alt</b> <i>Total payables and provisions</i>	<b>3.535.974</b>	<b>4.071</b>
	<b>Passiver i alt</b> <i>Total liabilities and equity</i>	<b>16.863.100</b>	<b>11.412</b>
5	Eventualforpligtelser <i>Contingent liabilities</i>		
6	Kontraktlige forpligtelser <i>Contractual obligations</i>		
7	Pantsætninger og sikkerhedsstillelser <i>Charges and securities</i>		

<b>Noter/Notes</b>		2016	2015
		DKK	1.000 DKK
<b>1</b>	<b>Personaleomkostninger</b> <b>Staff costs</b>		
	Løn og gager <i>Pay and remuneration</i>	7.197.447	7.178
	Pensioner <i>Pensions</i>	1.233.487	1.223
	Andre omkostninger til social sikring <i>Social security contributions and staff costs</i>	116.678	121
	Øvrige personaleomkostninger <i>Other staff costs</i>	101.481	400
	<b>Personaleomkostninger i alt</b> <i>Staff costs</i>	<b>8.649.093</b>	<b>8.923</b>
	Gennemsnitlige antal beskæftigede <i>Average number of employees</i>	11	10
<b>2</b>	<b>Finansielle indtægter</b> <b>Financial income</b>		
	Renteindtægter, tilknyttede virksomheder <i>Interest income, group enterprises</i>	352.321	174
	Andre finansielle indtægter <i>Other financial income</i>	2.803	43
	<b>Finansielle indtægter i alt</b> <i>Financial income</i>	<b>355.124</b>	<b>217</b>
<b>3</b>	<b>Skat af årets resultat</b> <b>Tax on the income or loss for the year</b>		
	Skat af årets resultat <i>Tax on net income or loss for the year</i>	1.745.986	1.256
	Regulering af udskudt skat <i>Adjustment of deferred tax</i>	-47.407	102
	<b>Skat af årets resultat i alt</b> <i>Tax on the income or loss for the year</i>	<b>1.698.579</b>	<b>1.358</b>

Noter/Notes	2016	2015
	DKK	1.000 DKK

4	Egenkapital <i>Equity</i>	Virksom- hedskapi- tal <i>Contributed ca- pital</i>	Overført resultat <i>Transfer- red ear- nings</i>	I alt <i>Total</i>
	Egenkapital primo <i>Equity at the beginning of the year</i>	1.000 DKK 125	1.000 DKK 7.217	1.000 DKK 7.342
	Årets resultat <i>Net income for the year</i>	0	5.985	5.985
	<b>Egenkapital ultimo</b> <i>Equity at the end of the year</i>	<b>125</b>	<b>13.202</b>	<b>13.327</b>

5 **Eventualforpligtelser**  
*Contingent liabilities*

Ingen.  
*None.*

6 **Pantsætninger og sikkerhedsstillelser**  
*Charges and securities*

Ingen.  
*None.*

7 **Kontraktlige forpligtelser**  
*Contractual obligations*

Selskabets årlige huslejeforpligtelse udgør DKK 2,7 mio. med 1 års opsigelsesvarsel.  
*The company's rent obligations amount to DKK 2,7 million with 1 year of term of notice.*

## Anvendt regnskabspraksis/Accounting policies

---

### Generelt

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for regnskabsklasse B. Årsregnskabet er aflagt efter samme regnskabspraksis som sidste år.

### General

*The annual report was prepared in accordance with the provisions of the Danish Financial Statements Act for reporting class B. The financial statements were prepared using the same accounting policies as last year.*

Herudover har selskabet valgt at følge visse bestemmelser fra overliggende regnskabsklasser.

*In addition, the Company has decided to observe certain provisions from higher reporting classes.*

Årsregnskabet er aflagt efter samme regnskabspraksis som sidste år.

*The financial statements have been prepared according to the same accounting policies as last year.*

### Generelt om indregning og måling

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske ressourcer vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

Visse finansielle aktiver og forpligtelser måles til amortiseret kostpris, hvorved der indregnes en konstant effektiv rente over løbetiden. Amortiseret kostpris opgøres som oprindelig kostpris med fradrag af eventuelle afdrag samt tillæg/fradrag af den akkumulerede amortisering af forskellen mellem kostpris og nominelt beløb.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

Indtægter indregnes i resultatopgørelsen i takt med, at de indtjenes, herunder indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser, der måles til dagsværdi eller amortiseret kostpris. Endvidere indregnes omkostninger, der er afholdt for at opnå årets indtjening, herunder afskrivninger, nedskrivninger og hensatte forpligtelser samt tilbageførsler som følge af ændrede regnskabsmæssige skøn af beløb, der tidligere har været indregnet i resultatopgørelsen.

### General principles for recognition and measurement

*Assets are recognised in the balance sheet when it is probable that future economic benefits will flow to the company and the value of the asset can be measured reliably.*

*Liabilities are recognised in the balance sheet when it is probable that future economic benefits will flow out of the company and the value of the liability can be measured reliably.*

## Anvendt regnskabspraksis/Accounting policies

---

*On initial recognition, assets and liabilities are measured at cost. Subsequently, assets and liabilities are measured as described below for each individual item.*

*Certain financial assets and liabilities are measured at amortised cost, implying the recognition of a constant effective interest rate to maturity. Amortised cost is determined as original cost less any repayments and with addition/deduction of the accumulated amortisation of the difference between cost and nominal amount.*

*In recognition and measurement, foreseeable losses and risks are taken into consideration when arising before the annual report is prepared and proving or disproving matters existing on the balance sheet date.*

*Income is recognised in the income statement as earned, including value adjustments of financial assets and liabilities measured at fair value or amortised cost. Also recognised are expenses incurred to generate the earnings for the year, including depreciation, amortisation, impairment losses and provisions, as well as reversals resulting from changes in accounting estimates of amounts previously recognised in the income statement.*

### **Omregning af fremmed valuta**

Transaktioner i fremmed valuta er i årets løb omregnet til transaktionsdagens kurs. Tilgodehavender, gæld og andre poster i fremmed valuta, som ikke er afregnet på balancedagen, omregnes til balancedagens valutakurs.

Realiserede og urealiserede valutakursreguleringer er indregnet i resultatopgørelsen under finansielle poster.

Der benyttes ikke finansielle instrumenter til sikring af modværdien i danske kroner af balanceposter i fremmed valuta samt fremtidige transaktioner i fremmed valuta.

### **Foreign currency translation**

*During the year, foreign currency transactions are translated at the exchange rates prevailing on the transaction date. Foreign currency receivables, payables and other items that have not been settled on the balance sheet date are translated at the exchange rates prevailing on the balance sheet date.*

*Realised and unrealised foreign currency translation adjustments are recognised in the income statement under net financials.*

*Financial instruments are not used to hedge the value expressed in Danish currency of balance sheet items in foreign currencies and future foreign currency transactions.*

## **Resultatopgørelsen**

### **Income statement**

### **Nettoomsætning**

Nettoomsætningen indregnes i resultatopgørelsen, såfremt levering og risikoovergang til køber har fundet sted inden regnskabsårets udgang. Nettoomsætning indregnes excl. moms og med fradrag af rabatter i forbindelse med salget.

### **Revenue**

*Revenue is recognised in the income statement if the delivery and passing of risk to the buyer have taken place before the end of the financial year. Revenue is recognised exclusive of VAT and less sales discounts.*



## Anvendt regnskabspraksis/Accounting policies

---

### **Bruttofortjeneste**

Nettoomsætningen fratrukket omkostninger til råvarer og hjælpematerialer samt andre eksterne omkostninger er sammendraget i posten "Bruttofortjeneste".

### **Gross profit**

*Revenue less expenses for raw materials and consumables and other external expenses are aggregated in the item 'Gross profit'.*

### **Andre eksterne omkostninger**

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger til distribution, salg, reklame, administration, lokaler, tab på debitorer, operationelle leasingomkostninger mv.

### **Other external expenses**

*Other external expenses include expenses relating to distribution, sale, advertising, administration, premises, bad debts, operating lease expenses etc.*

### **Personaleomkostninger**

Personaleomkostninger omfatter løn og gage samt sociale omkostninger, pensioner mv. til selskabets personale.

### **Staff costs**

*Staff costs include wages and salaries and social security costs, pensions etc. for the company's staff.*

### **Finansielle indtægter og omkostninger**

Finansielle poster omfatter renteindtægter og -omkostninger, finansielle omkostninger ved finansiell leasing, realiserede og urealiserede kursgevinster og -tab vedrørende værdipapirer, gæld og transaktioner i fremmed valuta, amortisering af realkreditlån samt tillæg og godtgørelse vedrørende acontoskatteordningen m.v.

### **Financial income and expenses**

*Net financials include interest income and expenses, financial expenses relating to finance leases, realised and unrealised capital gains and losses from foreign currency securities, payables and transactions, amortisation of mortgage loans and surcharges and allowances under the tax prepayment scheme etc.*

### **Skat af årets resultat**

Årets skat, som består af årets aktuelle skat og årets forskydning i udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte på egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte på egenkapitalen.

Selskabet er omfattet af de danske regler om obligatorisk sambeskatning af moderselskabet og de danske dattervirksomheder. Selskabet er administrationselskab for sambeskatningen og afregner som følge heraf alle betalinger af selskabsskat med skattemyndighederne.

Den aktuelle danske selskabsskat fordeles ved afregning af sambeskatningsbidrag mellem de sambeskattede virksomheder i forhold til disses skattepligtige indkomster. I tilknytning hertil modtager virksomheder med skattemæssigt underskud sambeskatningsbidrag fra virksomheder, der har kunnet anvende dette underskud (fuld fordeling).

## Anvendt regnskabspraksis/Accounting policies

Selskabet er omfattet af de danske regler om obligatorisk sambeskatning af moderselskabet og de danske dattervirksomheder.

Den aktuelle danske selskabsskat fordeles ved afregning af sambeskatningsbidrag mellem de sambeskattede virksomheder i forhold til disses skattepligtige indkomster. I tilknytning hertil modtager virksomheder med skattemæssigt underskud sambeskatningsbidrag fra virksomheder, der har kunnet anvende dette underskud (fuld fordeling).

### **Tax on net income or loss for the year**

*Tax for the year, comprising current tax for the year and changes in deferred tax for the year, is recognised in the income statement as the share attributable to net income or loss for the year, and directly in equity as the share attributable to entries directly to equity.*

*The company is subject to Danish regulations on compulsory joint taxation of the parent company and its Danish subsidiaries. The parent company is the administration company in the joint taxation scheme and thus settles all income tax payments with the tax authorities.*

*For settlement of the joint tax contribution, the current Danish income tax is distributed between the jointly taxed companies in proportion to their taxable income. Under the joint taxation scheme, companies with tax losses receive joint tax contributions from companies that have been able to use these losses (full allocation).*

*The company is subject to Danish regulations on compulsory joint taxation of the parent company and its Danish subsidiaries.*

*For settlement of the joint tax contribution, the current Danish income tax is distributed between the jointly taxed companies in proportion to their taxable income. Under the joint taxation scheme, companies with tax losses receive joint tax contributions from companies that have been able to use these losses (full allocation).*

## **Balancen**

### **Balance sheet**

### **Materielle anlægsaktiver**

Materielle anlægsaktiver måles til kostpris med fradrag af akkumulerede afskrivninger. Der foretages lineære afskrivninger baseret på en vurdering af de enkelte aktivers forventede brugstider og restværdi.

Afskrivningsgrundlaget er kostpris med fradrag af forventet restværdi efter afsluttet brugstid. Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen samt omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til at blive taget i brug.

Afskrivningsperioden og restværdien fastsættes på anskaffelsestidspunktet og revurderes årligt. Overstiger restværdien aktivets regnskabsmæssige værdi, ophører afskrivning. Ved ændring i afskrivningsperioden eller restværdien indregnes virkningen for afskrivninger fremadrettet som en ændring i regnskabsmæssigt skøn.

Der indgår forventede brugstider og restværdier som følger:	Brugstid	Restværdi
Indretning af lejede lokaler	10 år	0%
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar	5 år	40%

## Anvendt regnskabspraksis/Accounting policies

Fortjeneste eller tab ved afhændelse af materielle anlægsaktiver opgøres som forskellen mellem salgspris med fradrag af salgskostninger og den regnskabsmæssige værdi på salgstidspunktet. Fortjeneste eller tab indregnes i resultatopgørelsen under andre driftsindtægter eller andre driftsomkostninger.

Materielle anlægsaktiver, som er leasede og opfylder betingelserne for finansiel leasing, behandles efter samme retningslinier som ejede aktiver.

### **Property, plant and equipment**

*Property, plant and equipment are measured at cost less accumulated depreciation. Property, plant and equipment are depreciated on a straight-line basis, based on an estimate of the useful life and residual value of each asset.*

*The basis of depreciation is cost less estimated residual value at the end of the useful life. Cost includes the cost of acquisition and expenses directly related to the acquisition until the asset is ready for use.*

*The depreciation period and residual value are determined at the time of acquisition and will be reassessed on an annual basis. If the residual value of the asset exceeds its book value, depreciation will be discontinued. When there is a change in the depreciation period or residual value, the effect on depreciation will be recognised on a forward-looking basis as a change in the accounting estimate.*

<i>Estimated useful lives are included as follows:</i>	<i>Depreciation period</i>	<i>Residual value</i>
<i>Leasehold improvements</i>	<i>10 years</i>	<i>0%</i>
<i>Other plant, fixtures and operating equipment</i>	<i>5 years</i>	<i>40%</i>

*Profit or loss on the disposal of property, plant and equipment is determined as the difference between the selling price less selling costs and the carrying amount at the time of sale. Profit or loss is recognised in the income statement under other operating income or other operating expenses.*

*Property, plant and equipment under leases and meeting the conditions for finance leases are treated under the same guidelines as those applying to owned assets.*

### **Nedskrivning på anlægsaktiver**

Den regnskabsmæssige værdi af såvel immaterielle som materielle anlægsaktiver vurderes årligt for indikationer på værdiforringelse, ud over det som udtrykkes ved afskrivning.

Foreligger der indikationer på værdiforringelse, foretages nedskrivningstest af hvert enkelt aktiv henholdsvis gruppe af aktiver. Der foretages nedskrivning til genindvindingsværdien, såfremt denne er lavere end den regnskabsmæssige værdi.

Som genindvindingsværdi anvendes den højeste værdi af nettosalgspris og kapitalværdi. Kapitalværdien opgøres som nutidsværdien af de forventede nettoindtægter fra anvendelsen af aktivet eller aktivgruppen.

### **Impairment losses on non-current assets**

*The carrying amount of intangible assets and property, plant and equipment is assessed every year to determine whether there are indications of any impairment of value beyond what is expressed in the amortisation and depreciation charges.*

*If there are indications of impairment, an impairment test must be carried out for each individual asset or group of assets, respectively. An impairment charge is taken against the recoverable amount of the assets, if that is lower than the carrying amount.*

*The higher of the net selling price and the value in use is used as the recoverable amount. The value in use is determined as the present value of the estimated net income from the use of the asset or asset group.*

## Anvendt regnskabspraksis/Accounting policies

---

### Tilgodehavender

Tilgodehavender måles i balancen til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominal værdi. Værdien reduceres med nedskrivninger til imødegåelse af forventede tab efter en vurdering af de enkelte tilgodehavender.

### *Receivables*

*Receivables are measured in the balance sheet at amortised cost, usually equivalent to nominal value. The value is reduced by write-downs for expected losses following an assessment of each receivable.*

### Periodeafgrænsningsposter

Periodeafgrænsningsposter, som er indregnet under aktiver, omfatter afholdte omkostninger vedrørende efterfølgende regnskabsår.

### *Prepayments (recognised as assets)*

*Prepayments recognised as assets include expenses incurred in respect of subsequent financial years.*

### Likvide beholdninger

Omfatter indestående i pengeinstitutter.

### *Cash*

*Includes bank deposits.*

### Gældsforpligtelser

Gæld måles til amortiseret kostpris svarende til nominal værdi.

### *Payables*

*Payables are measured at cost, equivalent to nominal value.*

### Skyldig skat og udskudt skat

Aktuelle skatteforpligtelser og tilgodehavende aktuel skat måles i balancen som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster samt for betalte acontoskatter.

Udskudt skat måles efter den balanceorienterede gælds metode af midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser. Udskudt skat måles på grundlag af de skatteregler og skattesatser, der med balancedagens lovgivning vil være gældende, når den udskudte skat forventes udløst som aktuel skat. Ændring i udskudt skat som følge af ændringer i skattesatser indregnes i resultatopgørelsen.

Udskudte skatteaktiver, herunder skatteværdien af fremførselsberettiget skattemæssigt underskud, måles til den værdi, hvortil aktivet forventes at kunne realiseres, enten ved udligning i skat af fremtidig positiv skattepligtig indkomst eller ved modregning i udskudte skatteforpligtelser inden for samme juridiske skatteenhed. Eventuelle udskudte nettoskatteaktiver måles til nettorealisationsværdi.

### *Tax payable and deferred tax*

*Current tax liabilities and tax receivable are measured in the balance sheet as tax calculated on the taxable income for the year, adjusted for tax on taxable for previous years and tax prepaid.*

*Deferred tax on temporary differences between the tax base of assets and liabilities and their carrying amounts is measured under the balance sheet liability method. Deferred tax is measured on the basis of the tax regulations and rates that, according*

## **Anvendt regnskabspraksis/Accounting policies**

---

*to the rules in force at the balance sheet date, will apply at the time the deferred tax is expected to crystallise as current tax. Changes in deferred tax as a result of changes in tax rates are recognised in the income statement.*

*Deferred tax assets, including the tax base of tax loss carry-forwards, is measured at the value at which the asset is expected to be realisable, either by elimination in tax on future positive taxable income or by set-off against deferred tax liabilities within the same legal tax entity. Any deferred net tax assets are measured at net realisable value.*